

Resource: 翻譯問題 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربى), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

翻譯問題 (unfoldingWord)

JON

約拿書 1:2, 約拿書 1:3, 約拿書 1:4, 約拿書 1:5, 約拿書 1:7, 約拿書 1:7 (#2), 約拿書 1:10, 約拿書 1:12, 約拿書 1:14, 約拿書 1:15, 約拿書 1:17, 約拿書 2:1, 約拿書 2:4, 約拿書 2:6, 約拿書 2:8, 約拿書 2:9, 約拿書 2:9 (#2), 約拿書 2:10, 約拿書 3:2, 約拿書 3:3, 約拿書 3:4, 約拿書 3:8, 約拿書 3:9, 約拿書 3:10, 約拿書 4:1, 約拿書 4:2, 約拿書 4:3, 約拿書 4:4, 約拿書 4:5, 約拿書 4:6, 約拿書 4:7, 約拿書 4:9, 約拿書 4:10, 約拿書 4:11

約拿書 1:2

耶和華（雅巍）對約拿說了什麼？

耶和華（雅巍）對約拿說，要起來往尼尼微去，向那城呼喊。

約拿書 1:3

當耶和華（雅巍）告訴約拿要去尼尼微時，約拿做了什麼事？

約拿起來，從耶和華（雅巍）面前逃往他施去。

約拿書 1:4

耶和華（雅巍）對約拿所搭的船做了什麼事？

耶和華（雅巍）使海上起了大風，暴風驟起，船險些被破壞。

約拿書 1:5

在暴風中，水手們向誰呼求？

水手們非常害怕，各人都向自己的神呼求。

約拿書 1:7

水手們怎麼決定誰是災難的元凶？

水手們掣籤來決定災難的元凶，結果籤指向了約拿。

約拿書 1:7 (#2)

掣籤的結果是什麼？

結果籤指向了約拿，顯示他是他們所經歷的災難的元兇。

約拿書 1:10

水手們是如何知道約拿在逃避耶和華（雅巍）的面？

水手們知道約拿在逃避耶和華（雅巍）的面，因為約拿告訴了他們。

約拿書 1:12

約拿告訴水手們應該要做什麼才能平息風暴？

約拿告訴水手們應該要把他舉起來，丟進海裡。

約拿書 1:14

水手向耶和華（雅巍）提出了哪兩個請求？

水手請求耶和華（雅巍）不要因為約拿的性命使他們滅亡，也請耶和華不要將約拿的死亡歸咎於他們。

約拿書 1:15

當水手將約拿拋入海中時，發生了什麼事？

當水手將約拿拋入海中，海就平靜了。

約拿書 1:17

當水手將約拿拋入海中時，約拿發生了什麼事？

耶和華（雅巍）安排一條大魚吞了約拿，約拿在魚腹中三日三夜。

約拿書 2:1

約拿在魚腹中做了什麼？

約拿因為遭遇患難，就向耶和華（雅巍）祈禱呼求。

約拿書 2:4

約拿希望自己能再做什麼？

約拿希望自己能再仰望耶和華（雅巍）的聖殿。

約拿書 2:6

耶和華（雅巍）從哪裡救了約拿的性命？

耶和華（雅巍）將約拿的性命從坑中救上來。

約拿書 2:8

約拿說那些注重虛無之事的人會怎樣？

約拿說那些注重虛無之事的人是離棄憐愛他們的主。

約拿書 2:9

當約拿在魚腹中祈禱時，他說自己會做什麼？

約拿說他要用感謝的聲音向耶和華（雅巍）獻祭，並償還他所許的願。

約拿書 2:9 (#2)

約拿說救恩屬於誰？

約拿說救恩屬於耶和華（雅巍）。

約拿書 2:10

耶和華（雅巍）如何回應約拿的祈禱？

耶和華（雅巍）吩咐那魚，魚就把約拿吐在旱地上。

約拿書 3:2

耶和華（雅巍）第二次命令約拿去做什麼？

耶和華（雅巍）命令約拿去尼尼微，向那裡的人傳講耶和華的話。

約拿書 3:3

約拿第二次聽到耶和華（雅巍）吩咐他去尼尼微時，他如何回應？

約拿順服耶和華（雅巍），去了尼尼微。

約拿書 3:4

約拿在尼尼微傳講了什麼信息？

約拿說，尼尼微在四十日後必被推翻。

約拿書 3:8

尼尼微人如何回應約拿所傳的耶和華（雅巍）的話？

尼尼微人相信神，並禁食，披上麻布。尼尼微的王下令說，不論人或牲畜，都不可吃或喝水，每個人和牲畜必須披上麻布，並且每個人都要向神呼求，並停止行惡，包括暴力行為。

約拿書 3:9

尼尼微的王對尼尼微人和這座城有什麼盼望？

尼尼微的王盼望神轉回祂的烈怒，憐憫他們，使尼尼微的人民不至滅亡。

約拿書 3:10

神如何回應尼尼微人悔改的行為？

神看見他們的行為，見他們從惡行中轉回。神便後悔，沒有照祂所說的要降臨災難與他們。

約拿書 4:1

約拿為什麼生氣？

約拿生氣是因為耶和華（雅巍）憐憫尼尼微人，沒有懲罰他們，這在約拿看來是一件極大的惡事。

約拿書 4:2

約拿為什麼說他曾試圖逃往他施？

約拿說他曾試圖逃往他施，因為他知道耶和華（雅巍）是有恩典、有憐憫的神，耶和華不輕易發怒，且有豐盛的慈愛，並且後悔不降災難。

約拿書 4:3

約拿向耶和華（雅巍）求什麼？

約拿求耶和華（雅巍）取他的性命。

約拿書 4:4

耶和華（雅巍）問約拿什麼問題？

耶和華（雅巍）問約拿是否有理由生氣。

約拿書 4:5

約拿為什麼走出城外，坐在城對面？

約拿想看看尼尼微城會發生什麼事。

約拿書 4:6

當約拿坐在城外時，耶和華（雅巍）為他做了什麼？

耶和華（雅巍）使一棵植物長起來，在約拿頭上成為遮蔭。

約拿書 4:7

耶和華（雅巍）對那棵曾為約拿提供遮蔭的植物做了什麼事？

神在次日黎明時命令一條蟲子攻擊那棵植物，植物就枯乾了。

約拿書 4:9

當耶和華（雅巍）使植物枯乾，並使熱風刮在約拿身上時，耶和華問約拿什麼問題？

耶和華（雅巍）問約拿是否因這棵植物生氣，而這樣做是否合理。

約拿書 4:10

當那棵曾為約拿提供遮蔭的植物枯乾死去時，約拿有什麼感受？

約拿憐憫那棵枯乾死去的植物。

約拿書 4:11

耶和華（雅巍）對誰發出憐憫？

耶和華（雅巍）憐憫尼尼微的人民和牲畜。